

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8577

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, SABADO 30 DE ENERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

POLITICA

LOS JESUITAS

Decretada la disolución, en cumplimiento del artículo constitucional, queda logrado este otro objetivo, muy importante, como garantía de la República: La Compañía de Jesús está fuera de la ley. Dejemos aparte, piadosamente, el fracaso de los monárquicos y de muchos republicanos de mal agüero que al día siguiente de aprobar el artículo 26 decían: « Esta República de coalición no se atreverá ». Apartemos también que no se trataba de atreverse o no atreverse, sino de adoptar una resolución necesaria. Aquella madrugada, con sol en el hemisferio, nuestra Revolución decidió la suerte de las Ordenes religiosas: Disolución de la Compañía de Jesús, como de cualquier otra que ofrezca peligro para la seguridad del Estado. Limitación de la propiedad. Prohibición de ejercer la enseñanza. ¿Cómo podían esperar que la ley fuese letra muerta? Empieza a cumplirse ahora y se cumplirá todo el artículo.

Mirando al porvenir inmediato, ¿qué alcance y qué consecuencias sociales y políticas tendrá este decreto de disolución? La República no expulsa a los jesuitas, como hizo Carlos III.— Aquella expulsión tuvo fines, móviles, principios y procedimientos muy distintos.— Se limita a disolver la Compañía y a incautarse de sus bienes. El jesuita, ciudadano español, si quiere, puede quedarse aquí. Un primer examen del decreto, relacionado con el artículo constitucional, dió ayer, en los comentarios populares, dos salidas al sentido práctico—y crítico—de Sancho Panza:

Primera. Los jesuitas apenas tienen bienes a nombre de la Compañía. Hay personas y Bancos que todos conocemos, encargados de negociar por ellos y representar sus intereses. Se reírán de la incautación.

Segunda. Un jesuita seguirá siendo siempre jesuita. Saldrá de la Residencia, pero no de la Orden; y mientras viva seguirá los fines de la Compañía. Hará más daño fuera que dentro. Hostilizará más a la República en vida social que en comunidad.

He reducido a líneas escuetas las observaciones esenciales, ambas de carácter positivo, pragmático. Para mi carecen en absoluto de fuerza, incluso contra el valor de eficacia que podemos atribuir a la resolución. Si son muchos o pocos los bienes incautables y si logran burlar en tal o cual medida las diligencias y pesquisas oficiales, eso no nos importa. Sólo en algún periódico y en alguna sacristía se podrá decir que la República quiere lucrarse a costa de los jesuitas; porque tampoco es ésta la desamortización de Mendizábal, ni la de los señores reyes que robaban al

drón como cualquier sultán marroquí. Procurará hacer una buena investigación por órganos inteligentes, expertos, que no se dejen engañar. Esas historias de la bandera inglesa ondeando en las propiedades o en las hipotecas jesuíticas quedarán convertidas en cuentos apenas el Gobierno de la República quiera entrar a fondo en el asunto. Pero el objeto de la disolución y el propósito del artículo 26 consisten en variar el estado de derecho, situando a la Compañía de Jesús fuera de la ley. Lo que excluya, será fraudulentamente, con la complicidad de personas responsables, que afrontarán todas las consecuencias.

Fuera de la ley, como sociedad secreta de individuos dispersos, trabajando misteriosa y sigilosamente, los jesuitas harán política. ¿Quién lo duda? Pero no más que ahora. No más que durante la Restauración y la Regencia y el reinado del último Borbón. Si libres y sueltos, como caballeros particulares, tienen acceso a los salones y a otras estancias de las casas aristocráticas; si siguen intrigando entre los plutócratas—por ellas más que por ellos—, también lo hacían antes, con mayor seguridad y con el apoyo del régimen. Ahora tendrán que ir contra una República que no vive en estado de inocencia como la de 1873. Y a medida que vean cómo va afirmándose y consolidándose el régimen nuevo, esas mismas gentes, que sólo ayudan al que puede vencer, cerrarán vidas y bolsa al jesuita conspirador. Era preciso fijar el estado de derecho, sin inquietarse porque despierte una reacción ofensiva; primero por la seguridad de que hostilizarán siempre, aunque se les deje tranquilos, mucho más suponiéndose vencedores; luego porque éste era uno de los primeros postulados de la Revolución. No atribuible al capricho popular ni a herencia del siglo XIX, sino a razones renovadas en el estudio de estas sociedades de fines religiosos.

Convencidas de que su tiempo huye, las Ordenes religiosas buscaron fines terrenales, de utilidad social: beneficencia y enseñanza. Las de beneficencia continuarán con arreglo a una ley que votarán estas Cortes Constituyentes. Pero de la enseñanza quedan definitivamente excluidas en España con arreglo a la Constitución. Cubrían deberes desatendidos por el Estado y educaban a muchos millares de niños, que dentro de unos meses saldrán, como ahora de los jesuitas, de todos los colegios religiosos. Por eso yo me esfuerzo y seguiré esforzándome en que no nos coja de sorpresa el próximo, ¡demasiado próximo!, 1.º de octubre. De esto hemos de hablar mucho.

LUIS BELLO

Del Gobierno Civil

(De « La Última Hora ».)

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Gobernador de regreso de su viaje a Ibiza.

Hemos pedido impresiones del viaje a nuestro buen amigo, el señor Manent, contestándonos que ha sido un viaje y una excursión deliciosos. Así el recibimiento y despedida como las atenciones que le han dispensado los ibicencos han sido tan cariñosos y sentidos que no los olvidará en su vida y los cuales estima en el alma.

Su hija la bella señorita Margaita Manent, viene encantada así de los ibicencos en general como de la excursión realizada. Ibiza le ha resultado grandemente simpática y atractiva.

Don Juan Manent durante los días de su estancia en Ibiza ha recorrido casi toda la isla enterándose de sus necesidades y conveniencias las cuales expone al Gobierno, tan pronto como le de cuenta del viaje, para que se procure darlas satisfacción con arreglo a las aspiraciones y deseos de aquellas gentes.

Ha estudiado detenidamente la cuestión escolar a fin de que Ibiza pueda contar en breve con los medios pedagógicos que precisa.

En suma, ha terminado diciendo el Gobernador, un viaje por todos conceptos provechoso.

Nos hemos despedido del señor Manent no sin antes reiterarle nuestra más cordial bienvenida.

Ayuntamiento de Ciudadela

Sesión ordinaria del 13 de enero de 1932

Presidió el señor Alcalde don Pedro Hernández Sastre, asistiendo los tenientes don Juan Roca Lluch y don Juan Hernández Llufrú y los concejales señores Anglada, Aguiló, Marqués, Camps Pons, Fedelich y Jover, y los señores Interventor y Secretario.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior, por unanimidad.

Quedar enterado de las disposiciones oficiales habidas durante la semana.

Dar su conformidad a las cuentas presentadas por el señor Interventor.

Conceder acometida de aguas a don Juan Saura Rével.

Conceder autorización a don Juan Arguimbau, para construir dos edificios.

Se da cuenta de haberse firmado el contrato entre la Alcaldía y los señores de Olivar y Squella, para el derribo del trozo de muralla de la calle de Estanislao Figueras. Se aprueba el contrato y el señor Alcalde manifiesta que las obras de derribo darán comienzo el lunes.

Se acuerda instalar unas luces en la Escuela Pública para la clase de música que se da de seis a siete y media.

El señor Alcalde da cuenta de un telegrama del señor Roca Lluch, anunciando que la Diputación ha concedido dos mil pesetas de subvención para la creación de una Cátedra de Francés, para adultos. El Ayuntamiento acuerda conste en acta la satisfacción con que la Corporación Municipal ha visto las gestiones realizadas por el señor Roca Lluch.

Se acuerda que mientras duren las lluvias se suspendan las obras de la cuesta del Mar.

El señor Marqués pide se cierren las tabernas a la hora reglamentaria. Se acuerda estudiar cuales establecimientos están sujetos al régimen común y cuales a la Ley de Asociaciones.

Y se levantó la sesión.

PERDIDA

Ayer por la mañana se perdieron 25 pesetas desde la Plaza del Claustro a la calle Cos de Gracia 127, de un artillero segundo. Aquel que las entregue se le hará una gratificación. Informes, Cos de Gracia 127.

CASINO DEL CONSEY GRANDES BAILES

IDEALES

PARA LOS DIAS 3, 6 Y 8 DE FEBRERO

AMENIZADOS POR LA BRILLANTE BANDA MILITAR

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 27 de enero 1932

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Febrer María, asistiendo los Concejales señores Carreras Hernández, Bosch, Tomás, Beltrán, Pons Catalá, Gomila, Olives Sintés, Estrada, Bagur, Pons Mesquida, y Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar el presupuesto extraordinario de 45.000 pesetas para ocupar obreros faltos de trabajo en las obras de recomposición de los caminos de San Juan y Fuente d'en Simón, destruidos por los últimos aguaceros.

Quedar enterado de lo que sigue:

De haber autorizado el señor Delegado de Hacienda las Ordenanzas de exacciones municipales para el presente ejercicio de 1932 y siguientes; la Ordenanza para la exacción del derecho de suministro de agua a particulares; y el presupuesto ordinario para el presente año, con un total, así de ingresos como de gastos, de 656,234,48 pesetas.

Y de las comunicaciones recibidas de la Federación Obrera de Menorca interesándose para que el nuevo contratista del servicio de limpieza pública tenga empleados a los que actualmente lo están en el mismo; y escrito de la Delegación Local del Consejo de Trabajo, relación con las contratadas de obras y servicios públicos.

Aprobar la siguiente distribución de la partida destinada a obras y conservación de caminos:

	Pesetas
Caminos de Tramontana	4.900
Caminos de San Clemente	1.950
Caminos de Llumasanans	1.950
Caminos de Trepucó	950
Eventualidades	2.506

Conceder las licencias siguientes:

A don Jaime Gamila Moll para levantar una casita el Cos Nou.

A don Lorenzo Orfila para colocar un mirador de cristales y un antepecho sobre la cornisa y revocar la fachada de la casa número 26, de la Plaza del Retiro.

A don José M.ª Taltavull para abrir dos puertas en el frontis número 26, de la calle de Juan Mir Mir.

A don Antonio Orfila Tuduri para instalar un kiosco en la 6.ª columna del Mercado del Carmen, entrando por la Plaza del mismo nombre.

A don Martín Caules Gornés para instalar un kiosco en la 5.ª columna de igual a la del Mercado.

Quedar enterado del siguiente tele-

grama recibido del Concejal señor Sancho:

PALMA 27. — CELEBRADA ASAMBLEA ALCALDES MENORCA TENDRA REPRESENTACION JUNTA ALCALDE ESE AYUNTAMIENTO CAMARAS COMERCIO AGRICOLA Y UN REPRESENTANTE ESE PARTIDO JUDICIAL.

Prestar su conformidad a la nueva distribución de intereses y amortización del préstamo que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Barcelona concedió al Ayuntamiento para construir el edificio Escuela Graduada de la Avenida de José M.ª Quadrado.

Consignar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del señor don Mauricio Hernández Ponsseti, farmacéutico titular jubilado; y abonar a su viuda e hijos las pensiones a que tengan derecho con arreglo al vigente Reglamento del Montepío de Empleados de este Ayuntamiento.

Tener presente la petición de don Teodoro Aznar Fábregues que desea ocupar una plaza de Guardia Municipal u otra del Municipio.

Aceptar y Agradecer al Casino de Obreros de Unión Republicana su fina invitación para que los asilados en la Casa de Misericordia puedan visitar la exposición de muñecas instaladas en el local social y obtenerlas mediante billetes del sorteo que se les regalará.

Colocar una lámpara en la plazoleta de la Rampa de la Abundancia.

Nombrar enfermero interino del Hospital Civil a don Teodoro Carrión.

El señor Arquitecto procederá a calcular la superficie de la muralla de la calle del Bastión cedida al Municipio, para ensanche de la vía pública, por don Rafael Mercadal Timoner, al objeto de abonar a este señor la cantidad complementaria correspondiente.

Por sorteo resultaron amortizadas 6.600 pesetas nominales del empréstito de este Municipio de 132.000 pesetas emitido al 6 por 100.

Adquirir un oboe para la Banda Municipal.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

A estudio de los señores Concejales, proyecto de Reglamento para la Banda Municipal, presentado por el señor Concejal Inspector de la misma.

Y se levantó la sesión.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931.

En venta en la « Tipografía Mahones »

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 31

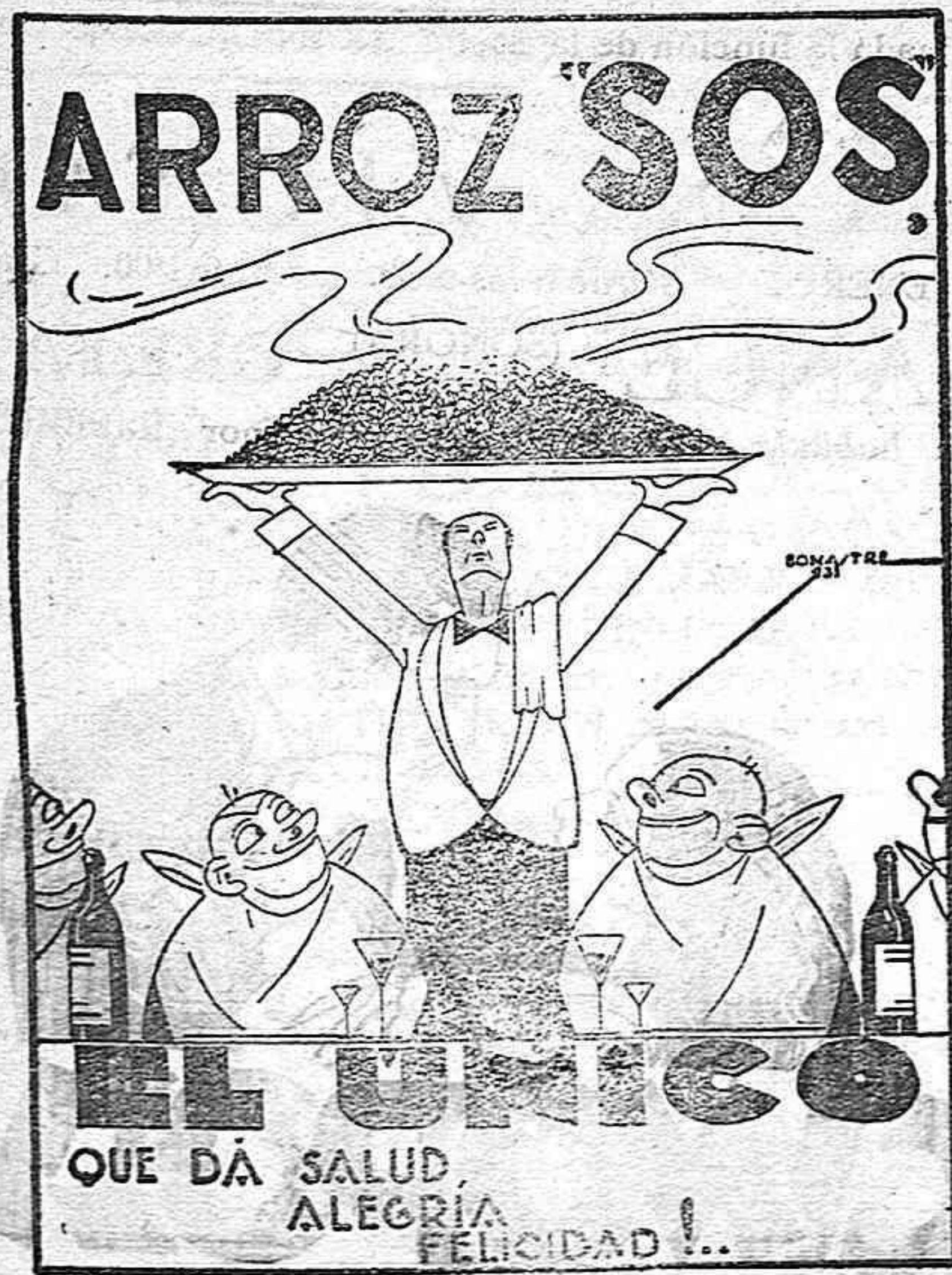
Tarde a las tres

Gran partido de foot-ball en el que competirán los equipos

C. S. Villacarlino
CONTRA

Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios 0'50. Soldados 0'25. Niños 0'15. Señoras gratis



Salon TRIANON

Compañía de zarzuela y opereta

Ayer en función de tarde se presentó por segunda vez ante nuestro público la compañía que dirige el primer actor don Carlos Beraza y como el primer día de su actuación impresionó muy favorablemente a la concurrencia y mereció laudatorios comentarios, así en conjunto, como examinada separadamente la labor de los artistas, la de los coros, de la orquesta, el decorado, el vestuario y cuanto afecta a la presentación en escena.

Representáronse ayer «La Alegría de la Huerta» y «Los Cleveles» que alcanzaron el mismo lisonjero éxito que el día anterior, obras en las que cantaron y recitaron perfectamente todos los intérpretes y en las que sobresalieron los que ya mencionamos en la reseña anterior que huelga repetir porque hemos de dejar espacio para la crónica de la función de anoche.

Y ya que nos falta espacio para citar a todos como deseáramos; después de haber constar su buena, atilada labor, incluimos coros y orquesta, la presentación toda y el vestuario; después de suscribir los calurosos aplausos que merecieron, felicitamos a todos en las personas del primer actor y director señor Beraza y de los maestros concertadores don Juan Estany y don Eduardo Ballester y felicitamos también a la Empresa por haber contratado una compañía de tales condiciones y tan favorablemente acogida por nuestro público.

**

Ayer noche se puso en escena «La Chicharra» y «La Generala». Por inconveniencias no se puso en escena «La Revoltosa» como se había anunciado.

Muy bien todos. «La Chicharra» es una obra de comicidad, y la compañía tiene actores como Parra y López que son estupendos. Provocaron la hilaridad en el público que aplaudió todos los momentos de más acentuada comicidad.

En «La Generala», que estuvo estupendamente representada, sobre salió el duo que estuvo muy bien.

En conjunto destacaron Sofia Vergés en su papel de Olga, Antonio Biarnés, que cantaron como ellos saben hacerlo, y recibieron del público ovaciones merecidísimas por su fina labor de artistas y de intérpretes de la obra.

Muy bien los demás artistas, y especialmente Paco Parra, López y Suárez.

La Compañía se acredita cada vez de ser un buen conjunto, y los comentarios del público son laudatorios y unánimes en este sentido.

Son estas obras muy conocidas, y por eso es más difícil destacar, y la Compañía lo logra y se hace aplaudir por «el respetable».

Banco de Ferrerías

ALAYOR

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria para el 14 de febrero a las quince horas en el local social de esta ciudad, para aprobar la memoria, balance y cuentas concernientes al ejercicio de esta Compañía que terminó en 31 de diciembre último y acordar la distribución de beneficios.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas sociales antes del día para el cual se convoca.

Alayor, enero de 1932.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Francisco Pons.

Teatro Principal de Mahón

Unico local con buena calefacción

SABADO 30 ENERO 1932. 9 noche

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 31 ENERO 1932. TRES SESIONES

6'45 tarde.—P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

4 tarde y 9'45 noche.— » 2'50. » 1'50. » 0'90. » 0'65. » 0'55

La mejor estrella del cine hablado en español, la gran artista de la Fox CARMEN LARRABEITI, nos presentará la finísima comedia, totalmente hablada en español, y con seguridad la mejor que se proyectará esta semana

¿Conoces a tu mujer?

Le secundan admirablemente Rafael Rivelles, Miguel Ligeró, Ana M. Custodio y Manuel Arbós.

SABADO: Después de la sesión Gran baile de máscaras que promete verse muy concurrido. Entrada caballero 0'70. Señoras gratis ¡¡ANIMARSE!! ¡¡A BAILAR!!

CASINO DEL CONSEY

SABADO 30 ENERO 1932. A las 9'30 GRAN MODA But. 50. Gral. 40.

Entrada, teatro de la grandiosa y sentimental comedia dramática de lujo:

La Condesita detective

Obra alemana de refinada presentación, creación de la bellísima LIANE HAIT. GRAN ÉXITO del drama de cow-boys que tan entusiastamente fué aplaudido en Mahón. SIGUIENDO EL RASTRO por el formidable cow-boy JACK PERKINS. Entradas: 0'30. 0'40. 0'50. 1'00. 1'10. 1'20. 1'30. 1'40. 1'50. 2'00. 2'10. 2'20. 2'30. 2'40. 2'50. 3'00. 3'10. 3'20. 3'30. 3'40. 3'50. 4'00. 4'10. 4'20. 4'30. 4'40. 4'50. 5'00. 5'10. 5'20. 5'30. 5'40. 5'50. 6'00. 6'10. 6'20. 6'30. 6'40. 6'50. 7'00. 7'10. 7'20. 7'30. 7'40. 7'50. 8'00. 8'10. 8'20. 8'30. 8'40. 8'50. 9'00. 9'10. 9'20. 9'30. 9'40. 9'50. 10'00. 10'10. 10'20. 10'30. 10'40. 10'50. 11'00. 11'10. 11'20. 11'30. 11'40. 11'50. 12'00. 12'10. 12'20. 12'30. 12'40. 12'50. 1'00. 1'10. 1'20. 1'30. 1'40. 1'50. 2'00. 2'10. 2'20. 2'30. 2'40. 2'50. 3'00. 3'10. 3'20. 3'30. 3'40. 3'50. 4'00. 4'10. 4'20. 4'30. 4'40. 4'50. 5'00. 5'10. 5'20. 5'30. 5'40. 5'50. 6'00. 6'10. 6'20. 6'30. 6'40. 6'50. 7'00. 7'10. 7'20. 7'30. 7'40. 7'50. 8'00. 8'10. 8'20. 8'30. 8'40. 8'50. 9'00. 9'10. 9'20. 9'30. 9'40. 9'50. 10'00. 10'10. 10'20. 10'30. 10'40. 10'50. 11'00. 11'10. 11'20. 11'30. 11'40. 11'50. 12'00. 12'10. 12'20. 12'30. 12'40. 12'50. 1'00. 1'10. 1'20. 1'30. 1'40. 1'50. 2'00. 2'10. 2'20. 2'30. 2'40. 2'50. 3'00. 3'10. 3'20. 3'30. 3'40. 3'50. 4'00. 4'10. 4'20. 4'30. 4'40. 4'50. 5'00. 5'10. 5'20. 5'30. 5'40. 5'50. 6'00. 6'10. 6'20. 6'30. 6'40. 6'50. 7'00. 7'10. 7'20. 7'30. 7'40. 7'50. 8'00. 8'10. 8'20. 8'30. 8'40. 8'50. 9'00. 9'10. 9'20. 9'30. 9'40. 9'50. 10'00. 10'10. 10'20. 10'30. 10'40. 10'50. 11'00. 11'10. 11'20. 11'30. 11'40. 11'50. 12'00. 12'10. 12'20. 12'30. 12'40. 12'50.

Domingo a las 6 y 9'30: LA CONDESITA DETECTIVE. Precios del sábado:

¡Oferta sensacional!

LO NUNCA VISIO

Efectúe sus compras el mes de febrero que pueden resultarle

Completamente gratis

en la Sucursal Terrés

Crónica local y general

LA COLABORACIÓN EN LA REPÚBLICA

No se hundirá la República porque así lo quieren unos cuantos exaltados de una parte y de otra. Es ya mayor de edad, conoce los peligros y la manera de cortarlos. A su lado tiene la mayoría de país. Porque, desengañense los que total vía no han podido olvidar el régimen fenecido, no hay monárquicos para intentar una restauración. No vivimos en 1873 en que en realidad no existían republicanos ni había una conciencia republicana. Ahora sí existe, es robusta esta conciencia y se fortalece, a pesar de los ataques y los magullamientos que desea apropiarse una minoría sin sentido de la realidad.

Lo que viene a demostrar que los monárquicos no tienen fuerza, es que han de valerse de su dinero para pagar a agitadores y se han de aprovechar de las aguradas de la extrema izquierda para crear algunas dificultades al Gobierno. Aquellas masas de derechas que no han perdido el entendimiento y que no les ha cegado el fanatismo, esperan el momento de ingresar a algún partido republicano. Pero dilatan excesivamente la ocasión, que se les ha presentado, ya diferentes veces, y no sabemos cuándo se decidirán.

Cierto es que estos movimientos con infulas revolucionarias las ha desorientado; pero el panorama de tales extremismos se presentaba con bastante claridad para deducir con lógica consecuencia de donde venía el mal. No venía de la República, porque ésta ha hecho cuanto ha podido para atajar tales hechos. Luego, es natural que procediera de aquellos que no están contentos del régimen por la simple razón de amar la Monarquía, y de aquellos otros que no desean autoridad, sino comunismo libertario. Desorienta a veces el temor; pero ya decimos que miradas las cosas con tranquilidad y con el ánimo sereno, ello había de impulsarles a ingresar con presteza en el nuevo régimen para dar mayor fuerza y cohesión al régimen.

Desde luego, habrán de hacerlo, por

que de lo contrario demostrarían que no se estiman ni lo que pertenece a la patria ni lo propio.

La tranquilidad va imponiéndose, y es hora que los más sensatos se decidan a colaborar. Porque a los agitadores de izquierda y de derecha, el Gobierno les ajustará las cuentas en cuanto se desmanden.

El baile de Las Muñecas

Aun cuando ayer dedicamos una crónica a la exposición de bebés precursora del baile de Las Muñecas, que se dará esta noche en el Trianon y también hicimos constar que el anuncio de esta fiesta de carnaval despierta intensa expectación, ilusiones y esperanzas; volvemos hoy sobre el asunto estimulados por nuestro afán informativo.

Y verdaderamente merece información expresiva el desfile incesante de visitantes, de miles de visitantes, que ayer contemplaron la exposición de muñecas instaladas en el salón de actos de la Casa del Pueblo. Y con los comentarios elogiosos para los bebés tan lindamente ataviados alternaban las conjeturas y pronósticos relativos al baile en que aquellos han de sortearse, baile que ya puede asegurarse será brillante, lucido y se verá concurridísimo.

Motivos hay como ve el lector para volver a tratar de la exposición y del baile de Las Muñecas.

PROXIMAMENTE APARECERA TRIBUNA LIBRE PERIODICO REPUBLICANO

Salón Trianon

La Empresa del Teatro Trianon no reparando gastos para complacer al distinguido público de esta ciudad ha dispuesto dar a conocer en el próximo domingo por la noche, la tan renombrada zarzuela musical del insigne maestro José Serrano.

LOS DE ARAGON

Conciertos públicos

En vista del buen tiempo reinante y de que ya estamos en pleno carnaval el pueblo vería con satisfacción que mañana domingo se reanudara en el paseo de La Libertad los tradicionales conciertos que desde hace más de un siglo se daban.

Seguros de interpretar los deseos del Pueblo nos permitimos, respetuosos y atentos hacer la precedente indicación a las autoridades militar y municipal por si tienen a bien tomarla en consideración, ya que el invierno está muy avanzado.

Cerdos que pesan mucho

Hoy en el Matadero Público se ha sacrificado un cerdo de «Biniencolla d'en Juan» que ha pesado 339 kilogramos y que fué criado en «Binifaell Vell».

Es de raza mallorquina, la madre parió con el aludido cuatro cerdos, que fueron vendidos en varios predios y pesaron en kilos lo siguiente:

En el predio de Gabriel «Chex Vell» 2 cerdos 570; en «Mumplé» otro 290 y el padre de dichos cuatro cerdos 815.

Resulta que en total pesó tal familia porcina 1.514 kilogramos.

El aludido principalmente ha sido sacrificado por don Pedro Olives.

Casino de Obreros de Unión Republicana

GRAN BAILE DE SOCIEDAD DE LAS MUÑECAS

Sábado a las 10 de la noche a cargo de la BANDA MUNI. IPAL

La Comisión.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarzó para Palma el vapor «Delfin» con el pasaje, la valija y carga. Procedente de Ibiza y Barcelona ha fundeado esta mañana al amanecer la moto-nave «Ciudad de Mahón» al mando del capitán don Gerardo Corpas. Ha traído pasaje, la valija y carga. Saldrá mañana a las nueve para Alcaudia y Barcelona.

Escuadrilla de hidroaviones

Circulan insistentes rumores de que dentro breves días llegará a este puerto una escuadrilla de hidroaviones que se asignará a esta Base Naval.

Buque escuela italiano

En el consulado de Italia en esta plaza, han confirmado la noticia de la llegada a este puerto del buque escuela «Americo Vespucci», que ha sido transmitida por el señor Consul General de dicha nación en Barcelona.

La nave-escuela llegará mañana domingo por la mañana y permanecerá en esta hasta el día 4 de febrero, en que continuará el viaje de instrucción.

Se asegura que en dicho buque viaja de incógnito en calidad de oficial de la marina, el Duque de Ancona, a quien ya conocimos como alumno de la Escuela Naval de Livorno, en viaje de prácticas en el torpedero «Batisti».

REMITIDO

Al Casino Recreativo La Amistad Social de San Luis

Señores Socios: Siendo el que suscribe un socio de esta Sociedad, y desempeñando el cargo de acomodador del Salón de espectáculos, con todo celo y finura que el deber me impone, el día 15 de enero de 1932, al presentarme para prestar el servicio a que estaba comprometido fué despedido por los señores Empresarios, no alegando causa que les movieran a tal fin.

Luego me dijeron que el motivo que les inducía era a causa de que había realizado una compra en una tienda de San Luis a cargo de dicha Empresa. Y sabréis señores Socios que habiendo investigado varios señores resultar una mentira y una calumnia esparcida por los señores Empresarios. Porque estos dignos señores ya hacía 4 ó 5 semanas que buscaban otro que me supliría.

Y tengan en cuenta estos señores que eso no son móviles de hombres que pretenden mirar por el orden y la amistad que dicha Sociedad requiere.

S. S. B. S. M

MIGUEL PONS Y PONS.

(San Luis) Pou-Nou 61.

CASA PONS.

Alcaldía de Mahón

Con esta fecha me he reintegrado en el despacho de la Alcaldía-Presidencia del Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón, a 29 de enero 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

DOMINGO. TARDE a las 5

1.º La zarzuela en 1 acto y 3 cuadros

LA REVOLTOSA

2.º La aplaudida opereta en 2 actos

LA GENERALA

Noche a las 9 y media

1.º La aplaudida zarzuela en 1 acto y 3 cuadros

El Santo de la Isidra

2.º ESTRENO de la aplaudida zarzuela del insigne Maestro José Serrano

LOS DE ARAGON

GRAN ÉXITO MUSICAL

Terminada la función de la noche GRAN DANCING-DE MODA

SALON VICTORIA

SABADO 30 ENERO. Tarde a las 6'30. But. 1'00. Gral. 60. Palco 2'00.

ROMANCE (SONORA) GRETA GARBO

Y la creación hablada y cantada en español por IMPERIO ARGENTINA



CINOPOLIS

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 29 a las 17-40 y a las 23-30.

Congreso de los Diputados

La sesión de ayer

La Transmediterránea en Baleares

La sesión del Congreso empieza a las 4 y 35 presidida por el señor Besteiro y con regular animación en la sala y en las tribunas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior y se inicia el período de ruegos y preguntas.

Don Carlos Martínez trata de las relaciones entre el Estado y la compañía naviera La Transmediterránea. Por lo razonada y documentada llama la atención la pregunta del mencionado diputado y el ruego consiguiente. Ahí va un extracto:

Los servicios de la Transmediterránea son el único medio de transporte fijo y regular entre la península y las islas Baleares.

El orador denuncia los múltiples y usuarios abusos que comete La Transmediterránea.

Esta compañía poderosa y acaudalada, multimillonaria, dice el diputado, utiliza como arma política la gran fuerza que posee. Los comerciantes e industriales que se resisten al caciquismo que desde antiguo ejercen en Baleares los primates de la empresa Transmediterránea son por éstos perjudicados, vejados y maltratados en sus intereses. Se les cobran según tarifas exageradas y se les retrasan los fletes y los envíos.

Es absurdo y es injusto y es irritante que se consienta tal conducta a una empresa que recibe del Estado una fabulosa subvención para que beneficie los intereses isleños y que muy al contrario les explota y les impone tarifas abusivas, usurarias y que en vez de favorecer la economía del pueblo obra en provecho propio.

En consecuencia de tan elocuentes datos y tan convincente argumentación don Carlos Martínez pide que se ponga coto a tales abusos y que cese semejante estado de cosas.

El señor Balbontín protesta porque según dice se intenta deportar obreros y anuncia una interpelación.

Pide el señor Sabrás que se traiga a la Cámara el expediente que sobre los sucesos de Arnedo ha instruido el señor Calviño.

La disolución de los jesuitas

El señor Lamamie de Clairac espelna

su anunciada interpelación sobre las órdenes jesuíticas. Juzga que el decreto es anticonstitucional e impolítico. En todo caso, dice, debió esperarse para promulgarlo que estuviera constituido el tribunal de garantías constitucionales para poder recurrir.

Lamamie funda luego sus pretendidos argumentos en la lectura de párrafos de los discursos que pronunció el señor Alcalá Zamora al discutirse la cuestión religiosa y añade: la nacionalización que establece el decreto es una confiscación prohibida por el artículo 44 de la Constitución.

Dice luego el señor De Clairac que el decreto de disolución no se refiere a los jesuitas porque entre éstos el cuarto voto no es obligatorio.

La Cámara se aburre, se distrae e interrumpe con frecuencia al orador.

EL SEÑOR BARRIOBERO: El cuarto voto de los jesuitas es eminentemente político; lo utilizó Roma para acaparar la diplomacia mundial. Ese cuarto voto es razón suficiente para expulsarlos. El orador mantiene ahora un vivo diálogo con el cavernícola Gil Robles y las salidas de tono y desplantes de este último motivan un gran escándalo.

Continúa el señor Barriobero y asegura que los jesuitas han participado en el reparto de armas y en los últimos sucesos revolucionarios.

El señor Gómez Rojí defiende a los discípulos de Ignacio de Loyola.

Orden del día

Se pasa al orden del día y se aprueba definitivamente el proyecto del consorcio de industrias militares.

Después de breve debate se aprueba una propuesta de subvención en favor de los funcionarios ciegos.

Se pone a debate el proyecto de ley de divorcio, pero como ningún diputado ha pedido la palabra, entre los que están en el salón, se levanta la sesión a las 8 y 15.

España al día

Notas de actualidad

En los centros oficiales

Gobernación.—El ministro de este departamento señor Casares acudió, ya restablecido, a su despacho y manifestó a los periodistas que según los partes de los gobernadores hay tranquilidad en toda España.

Enseñanza sin jesuitas.—Don Fernando de los Ríos, ministro de Instrucción, habló por teléfono con los rectores de

Universidades y los directores Institutos para organizar la sustitución del profesorado de las instituciones de jesuitas. Probablemente se utilizará a los auxiliares.

Agricultura.—Don Marcelino Domingo, ministro de Agricultura, facilitó a la prensa copia de un decreto que se va a promulgar y que trata de estadísticas de trigo y de harina, al par que prohíbe la tenencia de cantidades no declaradas, en el bien entendido que los contraventores podrán ser multados hasta la cuantía de la mitad del valor del trigo no declarado.

Ferrocarriles.—Don Indalecio Prieto, como ministro de Obras Públicas confirmó ante los señores de la prensa que había confirmado la orden de supresión de las retribuciones extraordinarias en las divisiones de ferrocarriles por obras nuevas porque constituían un abuso.

Hacienda.—El señor Carner ha facilitado para la publicidad una copia de la liquidación del presupuesto de 1931 en el que hubo un déficit de ciento noventa y ocho millones, novecientos noventa y dos mil, novecientos veinte y siete pesetas y las faltas de dotaciones en diversos departamentos ascendieron a doscientos cuatro millones; la baja que hubo en la recaudación y que es de noventa y siete millones no obedece a descuido en la administración y sí a la falta de decisión del Gobierno anterior que le hizo presentar un superávit o sobrante aparente y apelar a las ampliaciones en lugar de buscar la nivelación mediante el aumento de los ingresos.

Política y administración

Parlamentarias.—Reunido en Madrid el Comité ejecutivo del partido radical se congratuló de la incorporación a dicho partido del grupo constituido por el antiguo núcleo federal que en Palma de Mallorca dirige el diputado señor Juliá. En la interpelación sobre los jesuitas intervendrán don Miguel Maura en nombre de la minoría republicana conservadora.

Discursos y mítines.—La minoría radical parlamentaria acordó los detalles del acto político que el día 11 de febrero presidirá el señor Lerroux y al que concurrirán todos los diputados del partido. Mañana don Melquiades Álvarez marchará a Valencia para asistir al mitin del domingo.

Un banquete y un viaje.—El Presidente de la República ha obsequiado con un banquete al embajador de México que marchará a su país a encargarse de la cartera de Hacienda. El señor Prieto ha confirmado la noticia de que regresará de Andalucía el martes para asistir al Consejo de Ministros.

CRONICA

Los hay frescales

El periódico «Paris Midi» asegura que don Alfonso Borbón y Habsburgo-Lorena y familia se proponen realizar en breve un crucero por el litoral español a bordo de un yate propiedad del mar-

qués de Revas y abanderado con el pabellón republicano español.

Los amigos añade el citado diario aconsejan a la familia del destronado que desistan de tal propósito para evitar la posible captura a que se expondrían ya que el tirano mencionado está declarado fuera de la ley por el pueblo constituido en cortes como juez y soberano.

Las agencias que transmiten la precedente noticia advierten que debe ser acogida con reservas y salviedades.

Los revolucionarios detenidos

Barcelona.—Los revoltosos detenidos a bordo del vapor «Buenos Aires» han desistido de la huelga de estómagos, y optan por comer. Han sido aislados Ascaro, Durruti y Cano que soliviantaban a los demás.

El barco zarpará en breve para la isla de Aunobon, cerca de Fernando Poo en donde van confinados los presos de a bordo.

A vuela pluma

De viaje.—El domingo marchará a París la señorita España. Han regresado fuerzas que estuvieron en Manresa.

Fallecimiento y riña.—En Valladolid y en la residencia de la Orden ha fallecido el jesuita don Marcelino Paz a la edad de noventa años.

En Pontevedra se tirotearon unos gitano y resultaron dos muertos y tres heridos gravísimos; la colisión ocurrió en una taberna.

Un rumor y una visita.—Circula el rumor de que la próxima semana se declarará una nueva huelga general revolucionaria. En Málaga los eclesiásticos visitaron al gobernador para protestar contra la detención del arcipreste.

Casino La Unión

AVISO

El próximo lunes día 1.º de febrero celebrará esta Sociedad en el Salón Victoria, de 17 a 21, un Gran Baile en honor del señor Comandante, Oficiales y Guardias Marinas del Buque Escuela «Americo Vespucci», y se ruega a los señores socios y distinguidas familias contribuyan con su asistencia a la mayor lucidez del acto.

El siguiente viernes día 5 tendrá lugar en el Teatro Principal un Gran Baile de Máscaras, cuyos detalles se publicarán oportunamente.—LA JUNTA.

Exploradores de España

ASOCIACION OFICIAL

Mañana, día 31 del mes en curso, se reunirán los Exploradores y Lobatos, a las 8:15 en el local social, para dirigirse a Alcaúzar, acompañados del señor Seguí.

Mahón 30 enero de 1932.—Francisco Seguí.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

Los mejores artículos... El mejor surtido... El precio más reducido...

Lo hallará sin duda alguna en la

JOYERIA DE VDA. DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

No deje de visitar esta Casa antes de comprar artículos JOYERIA, PLATERIA, RELOJERIA Y OPTICA NO SE ARREPENTIRA

COMPRAMOS ORO VIEJO

Los discos eléctricos: PARLOPHON (El Disco Sonoro). ODEON (El Disco de la Raza).—El material fotográfico de fama mundial: A G F A. De venta también en esta casa.

PHILIPS RADIO. Oiga el receptor PENTODINO. Su calidad está demostrada por el número de aparatos vendidos. VENTA A PLAZOS.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Potaje de garbanzos
Tortilla rellena
Pescado a la parrilla
Tenera fiambre
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados
Escupinas
Arroz con conejo
Pescado salsa verde
Pollo asado
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	»	35
» 10 » especial	»	25
Abono mensual comida y cena (superior)	»	150
» » (especial)	»	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	»	10

evidente que un tierno amor no sabría presentarse decorosamente sino acompañado de una profunda ira.

Y Amapola prosiguió, alzando la voz y afectando siempre la mayor afección:

—Ciertamente que es preciso saberlo y que la sangre quiere sangre... Lo sabremos y vengaremos a Aventurino.

—¿Erais, pues, amigo suyo?— preguntó el italiano, tendiéndole espontáneamente la mano.

—¡Voto a cribas!—respondió Amapola imperterritable—; pero—añadió—me parece que el modo de encontrar al asesino no es soñar a la luz de la luna, debajo del pórtico de una antigua iglesia.

—¡Ah!—respondió Pepe (así se llamaba el italiano)—; es que nosotros, los napolitanos, cuando tenemos que vengar una muerte, acostumbramos entrar en una iglesia e invocar a la Madona, rogando que nos sirva.

—¡Buena precaución, a fe mía! ¿Salís, pues, de la Iglesia?

—No, está cerrada; espero el día y el momento en que se abrirá.

—En este caso tendréis que esperar mucho tiempo.

—Lo sé; pero, ¿dónde queréis que vaya? Hoy mismo he llegado a París; he conducido el cadáver de mi hermano a la miserable guardilla que tengo alquilada, en la calle de Prouvairé..., y me da miedo el estar cerca de un cadáver.

esas astúas de piedra que la Edad Media se complacía en colocar en sus nichos, en los muros exteriores de las catedrales.

—¡Oh!, ¡oh!—dijo el honrado escudero, —¿será un ladrón o un enamorado? Toda vez que mi amo corre aventuras yo quiero hacer lo mismo.

Y Amapola se acercó.

El hombre no pestañeó siquiera, y pareció no verle.

Amapola se aproximó más; el desconocido conservó su inmovilidad de estatua.

—¡Eh!, amigo—dijo Amapola, dando el último paso—, ¿qué hacéis ahí?

—¿Qué os importa?—contestó bruscamente el hombre del pórtico.

—A fe mía—contestó Amapola encaminándose directamente a él—, tenéis razón, eso me importa poco, pero si puedo seros útil...

Amapola notó entonces que el desconocido apretaba un puñal en su mano crispada, y como el soldado era hombre prudente, aseguróse de que su espada se moviera bien en su vaina.

Pero continuó acercándose y se encontró cara a cara con el desconocido, cuyo rostro estaba iluminado por un rayo de luna.

—¡Aventurino!—exclamó, retrocediendo un paso y sobrecogido por una idea supersticiosa. Una sonrisa, en la cual la desesperación se pintaba mejor que cualquiera otro sentimiento, pasó por los labios del desconocido.

¿Quiere Vd. un buen aparato?
 Compre, pues TELEFUNKEN la maravilla del Radio
TELEFUNKEN-340 Y 342
 Recomendamos a Vd el TELEFUNKEN 340 sin antena, enchufable a la corriente eléctrica
 Comprad TELEFUNKEN, la joya de la Radio Europea
SON LOS MEJORES
 VENTA EXCLUSIVA EN LA CASA
MANOLO CARDONA

SOLARES
 Se venden en el COS NOU. Es el mejor sitio del puerto por su comunicación, dándose facilidades de pago. También construyo en los mismos CASITAS DE RECREO con las mismas facilidades.

AUTOMOVILES
 USADOS Y A PRECIOS DE GANGA. EN INMEJORABLE ESTADO DE MARCHA DISPONIBLES PARA LA ENTREGA INMEDIATA:
 Un FORD SEDAN dos puertas modelo 1927.
 Un MATHIS SEDAN cuatro puertas.
 Un DONET SEDAN » »
 Un SUERE SEDAN » »
 Un PEUGUEOT TORPEDO tres plazas 5 HP.
 Un CITROEN TORPEDO dos » »
 Un CAMION FORD 1.500 kilos.
 Un OMNIBUS FORD 18 plazas.
 SE DAN MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

Rafael Roselló. - P. República, 10

